

PHILHARMONIE DE PARIS

LEÇON DE MUSIQUE

WEEK-END AU TEMPS DE LOUIS XIV



Louis XIV et ses musiques
Les Arts Florissants
William Christie

Samedi 5 décembre 2015

Les Arts Florissants
WILLIAM CHRISTIE



PHILHARMONIE DE PARIS

SAISON 2015-2016



UNE JOURNÉE

AVEC LE ROI-SOLEIL 4 DÉCEMBRE

*Lully, Charpentier, Desmarest,
Lalande, Couperin, Visée*

Leçon de musique

LOUIS XIV

ET SES MUSIQUES 5 DÉCEMBRE

WOMEN IN LOVE 11 MARS

*Monteverdi, Caccini, Pallavicino,
de Wert, Carissimi, Gesualdo*

MOZART - IL RE PASTORE 18 MARS

AVEC ROLANDO VILLAZÓN

Version de concert

Production Les Grandes Voix / U-Live

BACH - MESSE EN SI 26 MARS

AIRS SÉRIEUX ET À BOIRE 6 AVRIL

LES MAÎTRES

DU MOTET FRANÇAIS 19 MAI

Brossard, Bouteiller

D'UN COMMUN ACCORD 31 MAI

AVEC LES SOLISTES

DE L'ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN

*Jarrell, Huber, Ohana, C.P.E. Bach,
Graun, Vivaldi*

Coproduction Ensemble intercontemporain, Les Arts Florissants,
Philharmonie de Paris.



MAIRIE DE PARIS

01 44 84 44 84 - PHILHARMONIEDEPARIS.FR

Ⓜ Ⓣ PORTE DE PANTIN

SAMEDI 5 DÉCEMBRE 2015 – 20H30

SALLE DES CONCERTS

Leçon de musique Louis XIV et ses musiques

Élodie Fonnard, dessus

Emilie Renard, bas-dessus

Reinoud Van Mechelen, haute-contre

Victor Sicard, basse

Les Arts Florissants, chœur et orchestre

William Christie, direction musicale



William Christie se prêtera à une séance de dédicaces l'issue du concert.

FIN DE LA LEÇON DE MUSIQUE VERS 22H (SANS ENTRACTE).

Extraits musicaux choisis parmi les pièces suivantes :

Marc-Antoine Charpentier

Le Malade imaginaire

(Prologue, Églogue en musique et en danse)

Chœur "Joignons tous dans ce bois"

Jean-Baptiste Lully

Le Bourgeois gentilhomme

Première entrée : Cérémonie des Turcs

Atys (Prologue)

Ouverture

Ritournelle

Récitatif "Cybèle veut que Flore"

Récitatif "Rendons-nous s'il se peut"

Chœur "Préparez de nouvelles Fêtes"

Armide (II, 5)

Prélude

Air "Enfin il est en ma puissance"

Prélude

Air "Venez seconder mes désirs"

Atys (III, 3)

Ritournelle

Récitatif "Nous pouvons nous flatter"

Sommeil

Trio "Dormons, dormons tous"

Marc-Antoine Charpentier

Médée (II, 5)

Air "Qu'ai-je à résoudre encore ?"

Air "Pour régner partout"

Duo "Goûtons l'heureux plaisir"

Te Deum

Prélude

Te Deum laudamus

Te æternum Patrem
Pleni sunt cœli et terra

Jean-Baptiste Lully

Regina Cœli

Henry Desmarest

Usquequo Domine

Quamdiu ponam consilia

Michel-Richard de Lalande

Te Deum

In te Domine speravi

Marc-Antoine Charpentier

Les Plaisirs de Versailles

Scène 1

Robert de Visée

Chaconne en la mineur

François Couperin

Sarabande du premier *Concert royal*

Jean-Baptiste Lully

Atys (V, 2-4)

Quatuor "Venez vous livrer au supplice"

Duo "L'Amour en courroux"

Récitatif "Toi qui portes partout"

Prélude

Récitatif "Quelle vapeur m'environne"

Chœur "Arrête, malheureux"

Récitatif "Je n'ai pu retenir"

Récitatif "Que je viens d'immoler"

Chœur "Atys lui-même"

Récitatif "Quoi ? Sangaride est morte ?"

Chœur "Atys lui-même"

Récitatif "Ôtez ce triste objet"

Entouré de musiciens des Arts Florissants et des solistes du concert *Musique à Versailles, une journée avec le Roi-Soleil*, William Christie propose une leçon de musique accompagnant ce programme. Il endosse tour à tour les habits de chef et de conférencier pour permettre au public d'affûter son écoute et de mieux comprendre les musiques du Roi-Soleil.

La célébration du tricentenaire de la mort de Louis XIV est l'occasion de redécouvrir les musiques qui résonnèrent à Versailles. Les nombreuses fêtes qui divertissaient la cour, d'une somptuosité sans pareil, étaient toujours accompagnées de musique. Il en était de même pour le cadre plus intime de la vie du monarque : les rituels quotidiens du roi se faisaient en musique, du grand lever au coucher. L'art d'une manière générale et la musique en particulier, bien plus qu'un simple agrément, furent au cœur de la politique menée par le roi. Ainsi, tant par goût que par volonté politique, le roi imprima sur la musique de son règne une marque décisive : non seulement il choisit et protégea les plus grands musiciens et compositeurs (Jean-Baptiste Lully, Michel-Richard de Lalande, François Couperin...), mais il fut aussi à l'origine du développement et de la création de nouvelles formes musicales.

Dans le domaine du théâtre lyrique, c'est à la cour du Roi-Soleil que se développa la **comédie-ballet**. Avec ce nouveau genre inventé par Molière et Lully, le roi – en homme de théâtre mais aussi en danseur expérimenté – fit du théâtre une arme politique et de la danse une nouvelle manière de promouvoir l'image royale. Sous l'influence de Mazarin qui introduisit l'opéra italien en France, Louis XIV permit aussi la création et l'essor de la **tragédie en musique**, nouveau genre français hérité de la tradition du ballet de cour et de la tragédie classique.

La musique religieuse connut, elle aussi, un large épanouissement sous son règne. Les offices religieux se révélèrent, en effet, un moyen efficace pour célébrer les nombreuses victoires militaires, mais aussi les naissances royales ou autres événements de la cour, fournissant autant de prétextes à la composition de **Te Deum**. Par ailleurs, le service quotidien du roi à la Chapelle faisait entendre une messe pendant laquelle étaient joués un *grand* et un *petit motet*, genre religieux versaillais par excellence.

Enfin, l'influence et la personnalité du Roi-Soleil imprimèrent leur marque sur la musique qu'il fit donner non seulement dans ses appartements – à l'occasion

des soirées auxquelles il conviait la cour –, mais aussi dans sa propre chambre. La chambre du roi, en effet, était le cadre de moments musicaux plus intimes où Louis XIV faisait entendre des concerts de musique de chambre en petits effectifs instrumentaux – souvent donnés le dimanche soir. Il lui arrivait aussi de faire venir auprès de lui les plus grands musiciens afin d’écouter une viole de gambe, un luth, un théorbe ou une guitare seule (instrument qu’il pratiquait et qu’il contribua à mettre à la mode).

La musique était donc pour le Roi-Soleil, au-delà de la volonté de divertir ses sujets pour mieux les maîtriser, une ambition personnelle qui permit au Grand siècle de voir la création d’une foule de chefs-d’œuvre dont les splendeurs rejaillirent sur celle du roi lui-même.

Appartement : dès l’installation de la cour à Versailles en 1682, sont inaugurés les “jours d’appartement” les lundi, mercredi et jeudi où pendant quatre heures la cour était conviée à toute sorte de divertissements (billard, jeux de carte et de hasard, collations, musique et danse).

Marc-Antoine Charpentier, *Les Plaisirs de Versailles* (1682)

Basse continue : la basse continue (bc) ou *continuo* est un système d’accompagnement dans lequel un ou plusieurs instruments (clavecin et théorbe par exemple) jouent la basse écrite par le compositeur en improvisant les harmonies suggérées par les chiffres ou les parties supérieures. En général, un instrument monodique (viole de gambe ou basse de violon par exemple) renforce la ligne de basse.

Comédie-ballet : comédie mêlée de musique et de danses.

Jean-Baptiste Lully, *Le Bourgeois gentilhomme* (1670) ; Marc-Antoine Charpentier, *Le Malade imaginaire* (1673)

Concert : genre musical qui désigne en France à la fin du XVI^e et au XVII^e siècle une pièce destinée à un ensemble instrumental de chambre.

François Couperin, *Concerts royaux* (1722)

Dessus : en musique française, “dessus” [soprano] désigne la voix la plus élevée, « celle qui règne au-dessus de toutes les autres » (Jean-Jacques Rousseau, *Dictionnaire*). La voix de “haute-contre” [ténor aigu] est la deuxième voix. Vient ensuite la voix médiane appelée “taille” [ténor ou baryton]. La voie de “basse”

est la partie la plus grave : il existe deux types de voix de basse, les "basses-tailles" plus légères et les "basses-contre" communément appelées "basses".

Motet : la plus importante forme de musique sacrée française aux XVII^e et XVIII^e siècles. On distingue deux sortes de motets, le *grand motet* ou *motet à grand chœur* pour un grand effectif pouvant réunir plusieurs chœurs, solistes et orchestre, et le *petit motet*, une pièce plus intime réunissant un ou plusieurs chanteurs avec quelques instruments de dessus et basse continue.

Grand motet : Henry Desmarest, *Usquequo Domine* (1708)

Petit motet : Jean-Baptiste Lully, *Regina cœli* (1688)

Te Deum : chant ou hymne de louange.

Marc-Antoine Charpentier, *Te Deum* H146 (1690) ; Michel-Richard de Lalande, *Te Deum* (1700)

Théorbe : instrument de la famille des luths qui présente deux tailles en France dont l'une – qui sert d'accompagnement – est très grande.

Robert de Visée, *Chaconne en la mineur*

Tragédie en musique ou **tragédie lyrique** : genre majeur de l'opéra français des XVII^e et XVIII^e siècles créé par Jean-Baptiste Lully et Philippe Quinault (structure en cinq actes, présence d'un prologue, place prépondérante du récitatif, insertion de "divertissements" laissant une large part à la danse...).

Jean-Baptiste Lully, *Atys* (1676), *Armide* (1686) ; Marc-Antoine Charpentier, *Médée* (1693)

Marc-Antoine Charpentier

Le Malade imaginaire

(Prologue, Églogue en musique et en danse)

LES TURCS

loc.

LE MUFTI

Coffinta ?

Chœur "Joignons tous dans ce bois"

TOUS

Joignons tous dans ces bois

Nos flûtes et nos voix,

Ce jour nous y convie ;

Et faisons aux échos redire mille fois :

« Louis est le plus grand des rois ! »

LES TURCS

loc.

LE MUFTI

Ussita ? Morista ? Fronista ?

LES TURCS

loc. loc. loc.

Jean-Baptiste Lully

Le Bourgeois gentilhomme

(Première entrée : Cérémonie des Turcs)

LE MUFTI *répète.*

loc. loc. loc.

Star pagana ?

Marche pour la cérémonie des Turcs

Alli, Alli, Alli, Alli ekber.

Alla, Alla, Alla, Alla ekber.

LES TURCS

loc.

LE MUFTI

Luterana ?

LE MUFTI

Se ti sabir,

Ti respondir ;

Se non sabir,

Tazir, tazir.

Mi star Mufti :

Ti qui star ti ?

Non entendre:

Tazir, tazir.

LES TURCS

loc.

LE MUFTI

Puritana ?

LES TURCS

loc.

LES TURCS *répondent.*

loc.

LE MUFTI

Bramina ? Moffina ? Zurina ?

LE MUFTI

Zwinglista ?

LES TURCS

loc. loc. loc.

LE MUFTI *répète.*

loc. loc. loc.

Mahametana, Mahametana ?

LES TURCS

Hi valla, hi valla.

LE MUFTI

Como chamara ? Como chamara ?

LES TURCS

Giourdina, Giourdina.

LE MUFTI

Giourdina.

LE MUFTI *sautant et regardant de côté et d'autre.*

Giourdina ? Giourdina ? Giourdina ?

LES TURCS *répètent.*

Giourdina ! Giourdina ! Giourdina !

LE MUFTI

Mahameta per Giourdina

Mi pregar sera e matina

Voler far un paladina

De Giourdina, de Giourdina.

Dar turbanta, e edar scarcina

Con galera e brigantina

Per deffender Palestina.

Dar turbanta, e edar scarcina

Con galera e brigantina

Per deffender Palestina.

LE MUFTI *danse et chante*

Hula ba, ba la chou,

Ba la ba, ba la da.

LES TURCS, *après que le Mufti s'est retiré, les Turcs dansent et répètent ces mêmes paroles*

Hula ba, ba la chou,

Ba la ba, ba la da.

Jean-Baptiste Lully

Atys (Prologue)

Récitatif "Cybèle veut que Flore"

IRIS, à *Melpomène*

Cybèle veut que Flore aujourd'hui vous seconde,

Il faut que les Plaisirs viennent de toutes parts,

Dans l'empire puissant, où règne un nouveau Mars,

Ils n'ont plus d'autre asile au monde.

Rendez-vous, s'il se peut,

Dignes de ses regards,

Joignez la beauté vive et pure

Dont brille la nature,

Aux ornements des plus beaux arts.

Récitatif "Rendons-nous s'il se peut"

MELPOMÈNE & FLORE

Rendons-nous, s'il se peut, dignes de ses regards ;

Joignons la beauté vive et pure

Dont brille la nature,

Aux ornements des plus beaux arts.

Chœur "Préparez de nouvelles Fêtes"

LE TEMPS & LES HEURES

Préparez de nouvelles Fêtes,

Profitez du loisir du plus grand des

Héros.

LE TEMPS, MELPOMÈNE & FLORE
Préparez/préparons de nouvelles Fêtes,
Profitez/profitons du loisir du plus grand
des Héros.

Jean-Baptiste Lully

Armide (II, 5)

Air "Enfin il est en ma puissance"

Enfin il est en ma puissance,
Ce fatal ennemi, ce superbe vainqueur.
Le charme du sommeil le livre à ma
vengeance ;
Je vais percer son invincible cœur.
Par lui tous mes captifs sont sortis
d'esclavage ;
Qu'il éprouve toute ma rage.
Quel trouble me saisit ? qui me fait
hésiter ?
Qu'est-ce qu'en sa faveur la pitié me
veut dire ? Frappons...
Ciel ! qui peut m'arrêter ? Achevons...
je frémis !
Vengeons-nous... je soupire !
Est-ce ainsi que je dois me venger
aujourd'hui !
Ma colère s'éteint quand j'approche
de lui.
Plus je le vois, plus ma vengeance est
vaine ;
Mon bras tremblant se refuse à ma haine.
Ah ! quelle cruauté de lui ravir le jour !
À ce jeune Héros tout cède sur la terre.
Qui croirait qu'il fût né seulement pour
la guerre ?
Il semble être fait pour l'amour.
Ne puis-je me venger à moins qu'il ne
périsse ?

Hé, ne suffit-il pas que l'amour le punisse ?
Puisqu'il n'a pu trouver mes yeux assez
charmants,
Qu'il m'aime au moins par mes
enchantelements,
Que, s'il se peut, je le haïsse.

Air "Venez seconder mes désirs"

Venez, venez seconder mes désirs,
Démons transformez-vous en d'ai-
mables zéphyrus :
Je cède à ce vainqueur, la pitié me
surmonte,
Cachez ma faiblesse et ma honte
Dans les plus reculés déserts,
Volez, volez, conduisez nous au bout de
l'Univers.
Volez, volez, conduisez-nous au bout de
l'Univers.

Marc-Antoine Charpentier

(1643-1704)

Médée (II, 5)

Air "Qu'ai-je à résoudre encore ?"

JASON
Qu'ai-je à résoudre encore ?
Il faut vivre pour vous.
Est-il un plus grand avantage
Que de borner mes souhaits les plus doux
À rendre à vos beautés un éternel
hommage.
Plus je vous vois, plus je me sens charmé,
À mon amour mon cœur ne peut suffire.
Quand on aime ardemment quel plaisir
d'être aimé !
Quel triomphe de l'oser dire !

Air "Pour régner partout"

CRÉUSE

Pour régner par tout à son choix
L'impériefx amour ne respecte personne.

Duo "Goûtons l'heureux plaisir"

ENSEMBLE

Goûtons l'heureux plaisir de perdre
cette paix.

Doux repos, quittez-nous, ne revenez
jamais.

Marc-Antoine Charpentier

Te Deum

Te Deum laudamus

Te Deum laudamus,
Te Dominum confitemur.

Te æternum Patrem

Te æternum Patrem, omnis terra
veneratur.

Tibi omnes angeli, tibi cœli

Et universæ potestates

Tibi cherubim et seraphim

Incessabili voce proclamant :

Sanctus, Sanctus, Sanctus,

Dominus Deus Sabaoth.

Pleni sunt cœli et terra

Pleni sunt cœli et terra

Majestatis Gloriæ tuæ.

Te gloriosus Apostolorum chorus.

Te Prophetarum laudabilis numerus :

Te Martyrum candidatus

Laudat exercitus.

Nous Vous louons, ô Dieu

Nous Vous louons, ô Dieu,
Nous Vous reconnaissons pour le souve-
rain Seigneur.

Père éternel

Père éternel, la terre entière Vous
rèvere ;

Tous les anges des cieux

Et toutes les puissances célestes.

Les chérubins et les séraphins

Vous redisent éternellement :

Saint, Saint, Saint,

Le Seigneur Dieu des Armées.

Les cieux et la terre sont remplis

Les cieux et la terre sont remplis

De la majesté de votre gloire.

Le chœur glorieux des apôtres,

La troupe vénérable des prophètes,

L'éclatante armée des martyrs,

Chantent vos louanges.

Jean-Baptiste Lully

Regina cœli

Regina cœli lætare,

Alleluia :

Quia quem meruisti portare,

Alleluia :

Resurrexit sicut dixit,

Alleluia :

Ora pro nobis Deum,

Alleluia.

Reine du ciel, réjouissez-vous,

Louez le Seigneur :

Parce que Celui que vous avez mérité
de porter dans votre chaste sein,

Louez le Seigneur,

Est ressuscité comme Il l'a dit,

Louez le Seigneur :

Priez Dieu, pour nous,

Louez le Seigneur.

Henry Desmarest (1661-1749)

Usquequo Domine (psaume 12)

Quamdiu ponam consilia

Quamdiu ponam consilia in anima mea,

Dolorem in corde meo per diem ?

Jusqu'à quand remplirai-je mon âme

Jusqu'à quand remplirai-je mon âme
de l'inquiétude de tant de desseins
différents,

Mon cœur sera-t-il chaque jour dans la
douleur ?

Michel-Richard de Lalande (1657-1726)

Te Deum

In te Domine speravi

In te Domine speravi :

Non confundar in æternum.

J'ai espéré en Vous, Seigneur

J'ai espéré en Vous, Seigneur :

Puissé-je ne pas être perdu à jamais.

Marc-Antoine Charpentier

Les Plaisirs de Versailles

SCÈNE 1

LA MUSIQUE

Que tout cède aux douceurs de mes
accords charmants,
Mortels, dieux révèrez la divine harmonie !
C'est peu que de bannir d'entre les
éléments
La Discorde mon ennemie,
Et de régler les mouvements
De ces corps lumineux dont la force
infinie
Fait naître les évènements
Des biens ou des maux de la vie ;
Mais ce qui rend surtout mon sort digne
d'envie,
C'est que du plus fameux de tous les
conquérants
J'ai la gloire d'être chérie.
Mortels, dieux révèrez la divine
harmonie,
Dans ses glorieux passetemps,
Le monarque des lys me met de la
partie,
Que tout cède aux douceurs de mes
accords charmants !

Jean-Baptiste Lully

Atys (V, 2-4)

SCÈNE 2

**Quatuor "Venez vous livrer au
supplice"**

CYBÈLE & CÉLÉNUS

Venez vous livrer au supplice !

ATYS & SANGARIDE

Quoi ! La Terre et le Ciel contre nous
sont armés ?

Souffrirez-vous qu'on nous punisse ?

CYBÈLE & CÉLÉNUS

Oubliez-vous votre injustice ?

ATYS & SANGARIDE

Ne vous souvient-il plus de nous avoir
aimés ?

CYBÈLE & CÉLÉNUS

Vous changez mon amour en haine
légitime.

ATYS & SANGARIDE

Pouvez-vous condamner

L'amour qui nous anime ?

Si c'est un crime,

Quel crime est plus à pardonner ?

CYBÈLE & CÉLÉNUS

Perfide ! deviez-vous me taire

Que c'était vainement que je voulais
vous plaire ?

ATYS & SANGARIDE

Ne pouvant suivre vos désirs,

Nous croyions ne pouvoir mieux faire

Que de vous épargner de mortels

déplaisirs.

CYBÈLE

D'un supplice cruel craignez l'horreur
extrême.

CYBÈLE & CÉLÉNUS

Craignez un funeste trépas.

ATYS & SANGARIDE

Vengez-vous, s'il le faut, ne me pardonnez pas,
Mais pardonnez à ce que j'aime.

CYBÈLE & CÉLÉNUS

C'est peu de nous trahir, vous nous braviez,
Ingrats.

ATYS & SANGARIDE

Serez-vous sans pitié ?

CYBÈLE & CÉLÉNUS

Perdez toute espérance.

ATYS & SANGARIDE

L'amour nous a forcés à vous faire une offense,
Il demande grâce pour nous.

Duo "L'Amour en courroux"

CYBÈLE & CÉLÉNUS

L'amour en courroux
Demande vengeance.

Récitatif "Toi qui portes partout"

CYBÈLE

Toi qui portes partout et la rage et l'horreur,
Cesse de tourmenter les criminelles
Ombres :

Viens, cruelle Alection, sors des royaumes sombres !
Inspire au cœur d'Atys ta barbare fureur !

SCÈNE 3

Récitatif "Quelle vapeur m'environne"

ATYS

Ciel ! quelle vapeur m'environne !

Tous mes sens sont troublés, je frémis,
je frissonne,
Je tremble et, tout à coup, une infernale ardeur

Vient enflammer mon sang et dévorer mon cœur.

Ciel ! que vois-je ? le Ciel s'arme contre la Terre,

Quel désordre ! quel bruit ! quel éclat de tonnerre !

Quels abîmes profonds sous mes pas sont ouverts !

Que de fantômes vains sont sortis des Enfers !

(Il parle à Cybèle qu'il prend pour Sangaride.)

Sangaride, ah ! fuyez la mort que vous prépare

Une Divinité barbare :

C'est votre seul péril qui cause ma terreur.

Chœur "Arrête, malheureux"

CÉLÉNUS & LES PHRYGIENS

Arrête, arrête malheureux !

Récitatif "Je n'ai pu retenir"

CÉLÉNUS, *revenant sur le théâtre*
Je n'ai pu retenir ses efforts furieux,
Sangaride expire à vos yeux.

SCÈNE 4

Récitatif "Que je viens d'immoler"

ATYS

Que je viens d'immoler une grande victime !

Sangaride est sauvée, et c'est par ma valeur.

Chœur "Atys lui-même"

LES PHRYGIENS

Atys, Atys lui-même,
Fait périr ce qu'il aime.

Récitatif "Quoi ? Sangaride est morte ?"

ATYS

Quoi ? Sangaride est morte ? Atys est
son bourreau !

Quelle vengeance, Ô Dieux ! quel
supplice nouveau !

Quelles horreurs sont comparables

Aux horreurs que je sens ?

Dieux cruels, Dieux impitoyables,

N'êtes-vous tout-puissants

Que pour faire des misérables ?

Chœur "Atys lui-même"

LES PHRYGIENS

Atys, Atys lui-même
Fait périr ce qu'il aime.

Récitatif "Ôtez ce triste objet"

CYBÈLE, *ordonnant d'emporter le corps
de Sangaride morte*

Ôtez ce triste objet.

Éditions musicales :

Aux Éditions des Abbesses dans la Collection « Les Arts Florissants » :

Jean-Baptiste Lully, Atys et Marc-Antoine Charpentier, *Les Plaisirs de Versailles*.

Élodie Fonnard

Révélee par le Jardin des Voix, cette jeune soprano est depuis très présente sur la nouvelle scène baroque. En 2015/2016, elle est Iphise et La Fortune dans la nouvelle production de l'Opéra-Comique (Paris), mise en scène par Robert Carsen, *Les Fêtes vénitiennes* de Campra, avec Les Arts Florissants (Théâtre de Caen, Capitole de Toulouse et Brooklyn Academy of Music [BAM] à New York). Ses engagements incluent *Leonore Prohaska* de Beethoven à l'Opéra de Montpellier ou encore *Musique à Versailles, une journée avec le Roi-Soleil* pour BOZAR à Bruxelles avec Les Arts Florissants. La saison dernière, elle a tenu le rôle d'Églé dans *Rameau, Maître à danser* au Théâtre de Caen, à l'Opéra de Dijon, au Grand Théâtre du Luxembourg, à la Philharmonie de Paris, au Barbican à Londres et au Bolchoï à Moscou ; elle a chanté dans *L'Air français, un art intime*, concert mis en espace avec William Christie et le baryton Marc Mauillon (Brésil, Colombie, Chili, Mexique) et dans *La Petite Messe solennelle* de Rossini avec l'ensemble Aedes et le pianiste Jean-Claude Penneret. Pianiste de formation, Élodie Fonnard a étudié le chant avec Luc Coadou et Alain Buet, et la musique ancienne avec Howard Crook et Kenneth Weiss au Conservatoire Régional de Paris. Elle s'est produite avec Le Concert d'Astrée, Le Poème Harmonique, et surtout Les Arts Florissants dans les rôles de Flore (*Atys*, Lully), Belinda (*Didon et Énée*, Purcell), Galatée (*Acis et Galatée*, Haendel) ou encore Diane (*Actéon*,

Charpentier) et Églé (*Daphnis et Églé*, Rameau). On a ainsi pu l'entendre sur de nombreuses scènes françaises telles que l'Opéra Royal de Versailles, le Festival d'Aix-en-Provence, mais aussi en Europe, en Chine (Forbidden City Concert Hall, Pékin) et aux États-Unis (Lincoln Center, BAM de New York). En concert, Élodie Fonnard chante le *Requiem* de Mozart, la *Messe Nelson* de Haydn, l'*Oratorio de Noël* de Saint-Saëns, la *Messe en ut* de Beethoven, le *Stabat Mater* de Poulenc, etc. Elle a enregistré un disque consacré aux chansons de Prévert et Kosma chez Anima Records. En 2015, elle est marraine de « Tous à l'Opéra » au Théâtre de Caen.

Emilie Renard

La mezzo-soprano Emilie Renard a étudié à la Royal Scottish Academy of Music and Drama (Glasgow) et au Benjamin Britten International Opera School du Royal College of Music (Londres). Elle a remporté de nombreux prix dont le Premier Prix, le prix Audience et le Prix Spécial – qui sera un engagement au Theater an der Wien – de la Cesti Singing Competition 2013. Elle est également lauréate du prix Audience de la London Haendel Singing Competition 2011 et du Premier Prix de mélodie française au 22^e Concours International de Chant de Marmande. Ses rôles au Royal College of Music comprennent Cherubino (*Les Noces de Figaro*), Despina (*Così fan tutte*), Djamiléh (*Djamiléh*), Pulcheria (*Riccardo primo*), Eurilla (*Il Pastor Fido*) et Vénus (*Orphée aux Enfers*). D'autres engagements récents ont vu Emilie

Renard en Sesto (*La Clémence de Titus*, Opus Opera), Hansel (*Hänsel und Gretel*, London Youth Opera) et Didon (*Didon et Énée*, Haddo House). En concert, elle apparaît dans *The Kingdom*, *Shéhérazade*, *Theodora* et *Judas Maccabaeus*, un concert Vivaldi et le rôle-titre dans *Susanna* avec Christian Curnyn pour le Spitalfields Winter et Summer Festivals de Londres. Emilie Renard a récemment fait ses débuts à l'English National Opera (Londres) en *Petit Arabe*, *Premier Gentleman* et *Garçon de course* dans *Juliette ou la Clef des songes*, et a interprété le rôle de la Messagère (*Orfeo*) pour Silent Opera, Junon (*Actéon*) et Latone (*La Grotte de Versailles*) avec Les Arts Florissants à Versailles. Elle est lauréate de l'édition 2013 du Jardin des Voix. En 2014, elle participe à une tournée européenne du Jardin des Voix et fait ses débuts dans le rôle de Junon (*Platée*) avec Les Arts Florissants au Theater an der Wien, à l'Opéra-Comique (Paris) et au Lincoln Center (New York). Elle tiendra aussi les rôles de Deuxième Dame (*La Flûte enchantée*) à l'Opéra de Nantes-Angers et Amour (*Le Couronnement de Poppée*) pour Opera North (Leeds). En 2014-2015, Emilie Renard est également dans *Les Fêtes vénitiennes* de Campra avec William Christie et Robert Carsen (Paris et Caen), ainsi que dans *Musique à Versailles, une journée avec le Roi-Soleil* avec Les Arts Florissants. Elle incarne Ersinda dans *Il Germanico in Germania* de Porpora au festival d'Innsbruck. Ses autres engagements incluent le rôle de Valetto dans *Le Couronnement de*

Poppée au Theater an der Wien, la tournée internationale des Arts Florissants avec *Musique à Versailles, une journée avec le Roi-Soleil* et une reprise des *Fêtes vénitiennes* à Toulouse et à New York.

Reinoud Van Mechelen

Né en 1987 à Louvain, Reinoud Van Mechelen commence le chant au sein du chœur d'enfants Clari Cantuli de sa ville natale. En 2005, il prend ses premiers cours de chant avec Anne Mertens et Nicolas Achten. Un an plus tard, il entre au Conservatoire Royal de Bruxelles dans la classe de Lena Lootens. Il obtient sa licence et poursuit ses études auprès de Dina Grossberger, et obtient un mastère en 2012. Il complète sa formation lors de stages et de master-classes auprès de Greta De Reyghere, Isabelle Desrochers, Frédérick Haas, Claire Lefilliâtre, Alain Buet, Jean-Paul Fouchécourt, François-Nicolas Geslot et Howard Crook. En 2007, à l'Académie Baroque Européenne d'Ambronay, Reinoud Van Mechelen incarne Plutus dans *Le Carnaval et la Folie* de Destouches. De 2011 à 2013, il est lauréat du Jardin des Voix. À ce titre, il participe à de nombreux concerts et interprète en tournée le rôle de Zéphir dans *Atys* avec Les Arts Florissants. Sa collaboration avec Les Arts Florissants l'a notamment conduit au Festival d'Aix-en-Provence, au Festival d'Édimbourg et, récemment, au château de Versailles (rôle-titre dans *Actéon* de Charpentier). Puis, Reinoud Van Mechelen a pris part aux productions scéniques d'*Orfeo* de Monteverdi à l'Opéra National de

Lorraine, *King Arthur* de Purcell avec le Baroque Orchestra Ghent (B'Rock) à Bruxelles et à Amsterdam, *Orphée aux Enfers* de Charpentier (rôle-titre) à La Haye et Rameau, *Maître à danser* (*Daphnis et Églé*, *La Naissance d'Osiris*) à Caen et en tournée en France avec Les Arts Florissants. En 2014-2015, il est un Athlète remarqué dans *Castor et Pollux* au Théâtre des Champs-Élysées à Paris avec Le Concert Spirituel et se produit par ailleurs dans *Les Fêtes vénitiennes* de Campra à l'Opéra-Comique à Paris avec Les Arts Florissants. Reinoud Van Mechelen est également présent sur les scènes de concert. Il se produit avec de nombreux ensembles tels que Les Talens Lyriques, Le Poème Harmonique, Il Gardellino, L'Arpeggiata, Ausonia, Ludus Modalis, Ricerca Consort, Scherzi Musicali et l'European Union Baroque Orchestra. En 2014, il aborde son premier Évangéliste dans la *Passion selon saint Jean* de Bach avec le Royal Liverpool Philharmonic.

Victor Sicard

Né à La Rochelle, Victor Sicard étudie le chant à la Guildhall School of Music and Drama, puis au National Opera Studio (NOS) à Londres (ses études au NOS furent financées par le Royal Opera House de Covent Garden). Il est lauréat de nombreux prix : Meilleur Interprète de l'Office franco-québécois pour la jeunesse, Meilleur Jeune au Concours International de Chant de Marmande 2012, FLAME (Paris), Paper de Musica (Barcelone), Mozart Singing Competition 2011 (Londres), etc. À la

Guildhall School, Victor Sicard interprète Demetrius (*Le Songe d'une nuit d'été*), Gasparo (*Rita*) et Herr Fluth (*Les Joyeuses Commères de Windsor*), et chante Papageno (*La Flûte enchantée*), Pelléas (*Pelléas et Mélisande*), le rôle-titre dans *Don Giovanni*, Junius (*Le Viol de Lucrece*) et Le Comte dans *Chérubin*. Ses autres rôles incluent L'horloge et le Chat (doubleur) dans *L'Enfant et les Sortilèges* pour le Festival de Glyndebourne, Guglielmo dans *Così fan tutte* pour le Ryedale Festival et Escamillo dans *Carmen* à Narbonne. Son répertoire d'oratorio comprend *Carmina Burana* de Carl Orff, *Un requiem allemand* de Brahms, le *Requiem* de Mozart, le *Requiem* de Fauré, *La Petite Messe solennelle* de Rossini, *Theresa Mass* et *Nelson Mass* de Haydn, la *Messe n°5* de Schubert, la *Passion selon saint Matthieu* de Bach, etc. Victor Sicard donne de nombreux récitals avec la pianiste Anna Cardona, en Europe et au Canada : Salle Bourgie à Montréal, Chipping Campden Festival à Londres, Oxford Lieder Festival, Le Petit Palais à Paris, Auditori of Castellar del Valles (Espagne), Teatro Municipal Palafrugell (Espagne), Île de Wight Music Society... En 2014, il participe à la tournée européenne du Jardin des Voix dont il est un des lauréats 2013, fait ses débuts à l'opéra de Linz en Dr Falke dans *La Chauve-souris*, et interprète des cantates de Montéclair et de Campra à l'Opéra-Comique à Paris et le *Requiem* de Mozart au Royal Albert Hall de Londres. Cette saison, Victor Sicard donne des récitals à l'Oxford Lieder Festival. De nombreux concerts

sont prévus en France et en Europe comme la *Passion selon saint Matthieu* au Saffron Hall, *La Descente d'Orphée aux Enfers* avec le Concert d'Astrée (Lille, Dunkerque, Dijon) où il incarne Pan et Apollon, *La Petite Messe solennelle* de Rossini, un concert dédié à Purcell, et il tient le rôle-titre de Gunter dans *Wilde*, la nouvelle œuvre d'Hèctor Parra, pour le Schwetzingen Festpiele. Enfin, il accompagne Les Arts Florissants dans *Musique à Versailles, une journée avec le Roi-Soleil*, créé à Versailles avant de partir pour une tournée internationale.

William Christie

Pionnier de la redécouverte de la musique baroque, William Christie a révélé à un très large public le répertoire français des XVII^e et XVIII^e siècles et formé plusieurs générations de chanteurs et d'instrumentistes. C'est aux Arts Florissants, ensemble qu'il a créé en 1979, que la plupart des directeurs musicaux d'ensembles baroques français ont commencé leur carrière. En 1987, il connaît une véritable consécration publique avec *Atys* de Lully à l'Opéra-Comique à Paris. De Charpentier à Rameau, en passant par Couperin, Mondonville, Campra ou Montéclair, il est le maître incontesté de la tragédie lyrique comme de l'opéra-ballet, du motet français comme de la musique de cour. Il explore d'autres répertoires européens avec Monteverdi, Rossi, Scarlatti, Landi, ainsi que Purcell et Haendel, Mozart et Haydn. Sa production lyrique se poursuit sur un rythme très soutenu et ses collaborations avec

de grands noms de la mise en scène font chaque fois figure d'événement. Professeur au Conservatoire de Paris (CNSMDP), en charge de la classe de musique ancienne de 1982 à 1995, il est fréquemment invité à diriger des master-classes et des académies comme celles d'Aix-en-Provence ou d'Ambronay. Depuis 2007, il est artiste en résidence à la Juilliard School of Music de New York où il donne des master-classes deux fois par an, en compagnie de musiciens des Arts Florissants. Soucieux d'approfondir son travail de formateur, William Christie fonde en 2002, à Caen, Le Jardin des Voix, une Académie biennale destinée à de jeunes chanteurs lyriques, dont les lauréats, après une tournée avec Les Arts Florissants en France, en Europe et aux États-Unis, entament rapidement une carrière internationale. William Christie a aussi créé le festival *Dans les Jardins de William Christie*, qui a lieu chaque année au mois d'août, depuis 2012. Ce festival réunit Les Arts Florissants, ses élèves de la Juilliard School et les lauréats du Jardin des Voix pour des concerts et des promenades musicales qui ont lieu dans les jardins de sa propriété de Thiré (Vendée).

Les Arts Florissants

Ensemble de chanteurs et d'instrumentistes voués à la musique baroque, fidèles à l'interprétation sur instruments anciens, Les Arts Florissants ont été fondés en 1979 par le claveciniste et chef d'orchestre William Christie. Ils ont joué un rôle pionnier pour imposer la musique européenne des XVII^e et XVIII^e siècles.

Depuis Atys de Lully à l'Opéra-Comique à Paris en 1987, c'est la scène lyrique qui leur a assuré les plus grands succès. Ils ont mis en place ces dernières années plusieurs actions de transmission et de formation de jeunes interprètes, dont Le Jardin des Voix. En 2012, William Christie et Les Arts Florissants ont créé le festival *Dans les Jardins de William Christie*, qui réunit les artistes des Arts Florissants, des élèves de la Juilliard School of Music et les lauréats du Jardin des Voix, pour des concerts et des promenades musicales dans les jardins créés par William Christie à Thiré, en Vendée. En 2013, Les Arts Florissants ont lancé leur propre label discographique, Les Éditions Arts Florissants, qui compte aujourd'hui cinq titres : *Belshazzar*, *Le Jardin de Monsieur Rameau*, *Music for Queen Caroline* de Haendel dirigés par William Christie, ainsi que les volumes *Mantova* et *Cremona* des madrigaux de Monteverdi placés sous la direction de Paul Agnew. Au programme de la saison 2015-2016, la tournée *Un jardin à l'italienne* à l'Auditorium de Bordeaux et à la Filharmonia Narodowa de Varsovie, *Cremona* (extraits des livres I, II et III des madrigaux) au Spitalfields Music Festival de Londres, *Theodora* de Haendel au Théâtre des Champs-Élysées à Paris, au Lincoln Center à New York et au Concertgebouw d'Amsterdam, une grande tournée nationale et internationale avec *Monsieur de Pourceaugnac*, la reprise des *Fêtes vénitiennes* au Capitole de Toulouse et à la Brooklyn Academy of Music, etc. En 2014, Les Arts Florissants

ont créé Les Amis des Arts Florissants qui permet à leurs fidèles spectateurs de les soutenir tout en participant à de nombreuses activités : répétitions générales de concert, visites de coulisses, achat de CD et DVD à tarif préférentiel, etc.

Les Arts Florissants sont soutenus par le ministère de la Culture et de la Communication.

Depuis 2015, ils sont accueillis en résidence à la Cité de la musique-Philharmonie de Paris.

En 2015, l'ensemble est soutenu par la ville de Caen et la région Basse-Normandie, dernière année d'un partenariat de plus de vingt-cinq ans.

Chœur

Dessus

Virginie Thomas (soliste dans le *Regina cœli*)

Eugénie de Padirac

Haute-contre

Sean Clayton (soliste dans le sommeil d'Atys)

Taille

Jean-Yves Ravoux

Basse

Geoffroy Buffière

Orchestre

Violons

Florence Malgoire (violon solo)

Catherine Girard

Haute-contre de violon

Galina Zinchenko

Taille de violon

Myriam Bulloz

Quinte de violon

Jean-Luc Thonnerieux

Basses de violon

David Simpson (basse continue)

Elena Andreyev

Viole de gambe

Myriam Rignol (basse continue)

Flûte traversière

Serge Saitta

Flûte à bec, traverso

Sébastien Marq

Hautbois

Machiko Ueno

Basson

Philippe Miqueu

Percussions

Hervé Trovel

Théorbe, guitare

Thomas Dunford (basse continue)

Clavecin, orgue

Paolo Zanzu (basse continue)

PHILHARMONIE DE PARIS
CONCERTS • EXPOSITIONS • CULTURE MUSICALE

Chèques-cadeaux

Partagez
la musique !



Photo : Dreamstime • Licences : ES: 1-1001550-2 1001566-3-1001547

DISPONIBLE DÈS MAINTENANT
01 44 84 44 84 - PHILHARMONIEDEPARIS.FR
M T PORTE DE PANTIN



DONNONS POUR demos

DISPOSITIF D'ÉDUCATION MUSICALE ET ORCHESTRALE À VOCATION SOCIALE

À chaque enfant son instrument !

Faites un don en faveur des orchestres Démonos
avant le 11 janvier 2016.

DONNONSPOURDEMOS.FR



#DONNONSPOURDEMOS



ENTREPRISES

DEVENEZ PARTENAIRE

Faites vivre à vos clients et à vos collaborateurs une expérience musicale sans équivalent grâce à nos **Formules Prestige**.

Organisez vos **événements** : de la Grande salle au Grand salon panoramique, les multiples espaces de la Philharmonie sont à votre disposition.

Recevez vos invités pour une visite privée de l'exposition **Marc Chagall : Le Triomphe de la musique** ou **The Velvet Underground**.

Associez votre image à un cycle de concerts ou à une exposition, en qualité de **mécène** ou **parrain**.

Dans le cadre de l'engagement sociétal des entreprises, soutenez l'un des nombreux **projets éducatifs** de la Philharmonie.

Rejoignez **Prima la Musica**, le cercle des entreprises mécènes et vivez la Philharmonie de l'intérieur.

Dans le cadre du mécénat, l'entreprise peut déduire de l'impôt sur les sociétés 60 % du montant de son don dans la limite de 5 % du CA (reportable sur cinq exercices).

Sabrina Cook-Pierrès Service des Offres aux entreprises
scook@cite-musique.fr • 01 44 84 46 76

Ombeline Eloy Développement du mécénat et du parrainage d'entreprise
oeloy@cite-musique.fr • 01 53 38 38 32

PHILHARMONIEDEPARIS.FR



LA PHILHARMONIE DE PARIS REMERCIE

— SON GRAND MÉCÈNE —



— LES MÉCÈNES ET PARTENAIRES DE LA PROGRAMMATION ET DES ACTIVITÉS ÉDUCATIVES —



Champagne Deutz, Fondation de France, Fondation PSA Peugeot Citroën, Fondation KMPG
Farrow & Ball, Demory

— LES MÉCÈNES ET PARTENAIRES DU PROGRAMME DÉMOS 2015-2018 —



ART MENTOR FOUNDATION LUCERNE



Philippe Stroobant, l'Association des Amis de la Philharmonie

— LES MEMBRES DU CERCLE D'ENTREPRISES —

PRIMA LA MUSICA

Intel Corporation, Renault
Gecina, IMCID

Angeris, Artelia, Batyom, Dron Location, Groupe Balas, Groupe Imestia, Linklynet, UTB
Et les réseaux partenaires : Le Medef de Paris et le Medef de l'Est parisien

— LA FONDATION PHILHARMONIE DE PARIS —

— LES AMIS DE LA PHILHARMONIE DE PARIS —

— LE CERCLE DES GRANDS DONATEURS —

Anne-Charlotte Amory, Patricia Barbizet, Jean Bouquot,
Dominique Dessailly et Nicole Lamson, Xavier Marin,
Xavier Moreno et Marie-Joséphine de Bodinat-Moreno, Jay Nirsimloo,
Philippe Stroobant, François-Xavier Villenin

PATRICIA BARBIZET PRÉSIDE
LES AMIS DE LA PHILHARMONIE DE PARIS,
LA FONDATION PHILHARMONIE DE PARIS
ET LE CERCLE DES GRANDS DONATEURS.

PHILHARMONIE DE PARIS

01 44 84 44 84

221, AVENUE JEAN-JAURÈS 75019 PARIS
PHILHARMONIEDEPARIS.FR



RETROUVEZ LA PHILHARMONIE DE PARIS
SUR FACEBOOK, TWITTER ET INSTAGRAM

RESTAURANT LE BALCON

(PHILHARMONIE 1 - NIVEAU 6)

01 40 32 30 01

RESTAURANT-LEBALCON.FR

.....

L'ATELIER ÉRIC KAYSER®

(PHILHARMONIE 1 - RÉZ-DE-PARC)

01 40 32 30 02

.....

CAFÉ DES CONCERTS

(CITÉ DE LA MUSIQUE - PHILHARMONIE 2)

01 42 49 74 74

CAFEDESCONCERTS.COM